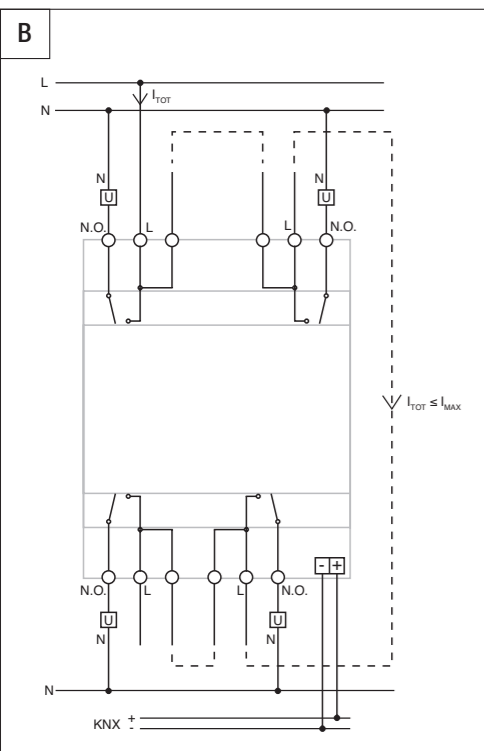
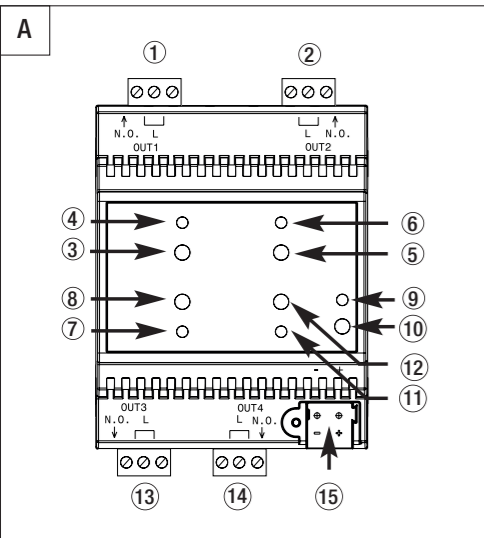
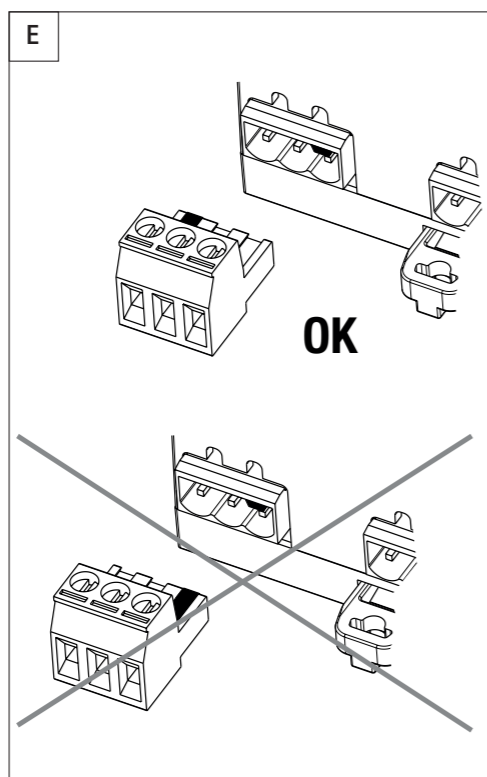
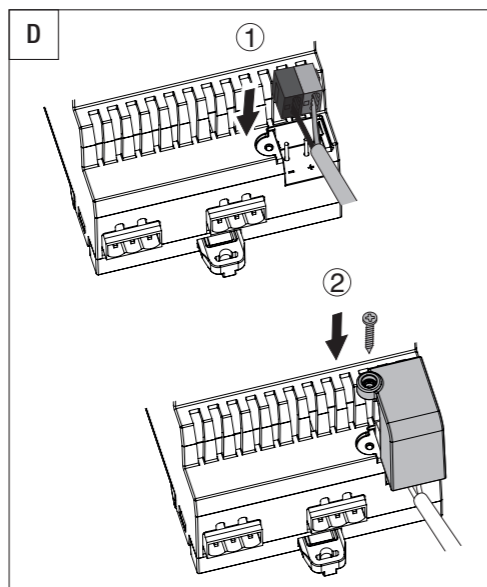
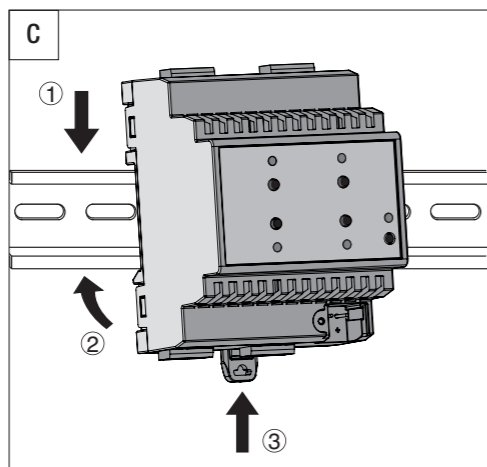


Attuatore 4 canali 10 A Easy - da guida DIN - 4 channels 10 A actuator Easy - of DIN rail - Actionneur à 4 canaux 10 A Easy - sur rail DIN - 4-Kanal-Schaltgeber 10 A Easy - auf DIN-Schiene - Accionador 4 canales 10 A Easy - para carril DIN.



GW 90835B



ITALIANO

-La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
-Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
-Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.
-Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
-Il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato dell'Unione Europea è:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

ATTENZIONE: l'installazione del dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato, seguendo la normativa vigente e le linee guida per le installazioni KNX.

ATTENZIONE: i cavi di segnale del bus non utilizzati e il conduttore di continuità elettrica non devono mai toccare elementi sotto tensione o il conduttore di terra!
ATTENZIONE: disinserire la tensione di rete prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- n. 1 Attuatore 4 canali 10 A Easy - da guida DIN
- n. 1 Morsetto bus
- n. 4 Morsetti a vite
- n. 1 Coperchietto con vite
- n. 1 Manuale di installazione

IN BREVE

L'Attuatore 4 canali 10 A Easy - da guida DIN permette di attivare/disattivare indipendentemente fino a 4 diversi carichi elettrici attraverso 4 relè da 10 A provvisti di 1 contatto di uscita NA ciascuno. Il comando di commutazione del relè può giungere da dispositivi di comando o sensori del sistema di Home Automation, tramite il bus KNX, oppure essere generato localmente mediante i pulsanti frontali.
L'attuatore è alimentato dalla linea bus ed è dotato di 4 LED frontali verdi per la segnalazione di stato delle uscite. Il modulo viene montato su guida DIN, all'interno di quadri elettrici o scatole di derivazione.
Il dispositivo è dotato di (Figura A):

1. Uscita relè 1
2. Uscita relè 2
3. Pulsante comando locale relè 1
4. LED stato relè 1
5. Pulsante comando locale relè 2
6. LED stato relè 2
7. LED stato relè 3
8. Pulsante comando locale relè 3
9. LED di programmazione
10. Tasto di programmazione
11. LED stato relè 4
12. Pulsante comando locale relè 4
13. Uscita relè 3
14. Uscita relè 4
15. Terminali bus

FUNZIONI

Ogni canale dell'attuatore può essere configurato con l'Easy controller per svolgere le seguenti funzioni:

Attivazione e disattivazione carichi
Il canale dell'attuatore attiva o disattiva il carico elettrico in seguito alla ricezione di comandi ON/OFF. Il LED verde si illumina per indicare che il contatto del relè è chiuso.

Esecuzione comandi temporizzati
L'attuatore attiva il carico elettrico collegato per il tempo determinato dal valore del parametro *Tempo attivazione* e lo disattiva al suo scadere. Questa è l'impostazione, ad esempio, per la luce scale. Se durante il periodo di attivazione l'attuatore riceve un nuovo comando ON con temporizzazione, il conteggio del tempo riparte dall'inizio. Alla ricezione di un comando OFF o all'attivazione di uno scenario comprendente il comando di OFF dell'attuatore il relè viene disattivato e il conteggio annullato. Con il parametro *Tempo di preavviso* si può abilitare il preavviso allo spegnimento: in questo caso il relè si aprirà brevemente (la luce si spegne momentaneamente) quando al termine della temporizzazione mancherà il tempo definito dal parametro. Il LED verde si illumina quando il contatto del relè è chiuso.

Esecuzione comandi prioritari
L'attuatore commuta il relè nello stato (ON o OFF) trasmesso dal dispositivo (interfaccia contatti) che invia il comando prioritario. Finché non riceve un comando di revoca della forzatura, l'attuatore ignora tutti gli altri comandi ricevuti inclusi quelli dei pulsanti frontali. Se non vengono ricevuti altri comandi, al termine della forzatura l'attuatore torna nello stato precedente l'attivazione della stessa. In caso contrario lo stato assunto è quello corrispondente all'ultimo comando ricevuto. Il LED verde si illumina quando il contatto del relè è chiuso.

Gestione scenari
Ciascun canale dell'attuatore è in grado di memorizzare ed eseguire fino ad 8 scenari, ad ognuno dei quali è associato lo stato ON o OFF del relè. Non è possibile associare ad uno scenario un'attivazione temporizzata. Per associare uno stato dell'attuatore ad uno scenario è necessario comandare l'uscita nello stato desiderato (ON/OFF) prima procedere alla memorizzazione. Il LED verde si illumina quando il contatto del relè è chiuso.

UTILIZZO PULSANTI DI COMANDO LOCALE

I pulsanti di comando locale consentono di effettuare la commutazione ciclica ON/OFF, invertendo lo stato del relè ad ogni loro pressione. Nel caso in cui sia attivo un comando prioritario, i comandi locali non sono eseguiti.

ATTENZIONE: i pulsanti di comando locale sono funzionanti solo se è presente la tensione BUS e il LED di programmazione è spento.

COMPORTAMENTO ALLA CADUTA E AL RIPRISTINO DELL'ALIMENTAZIONE BUS

Al ripristino della tensione bus i contatti rimangono nello stato assunto alla caduta. Alla caduta di tensione bus l'attuatore non opera alcuna modifica sugli stati dei contatti di uscita (configurazione di fabbrica). E' possibile configurare il comportamento delle uscite alla caduta tensione bus, secondo la procedura seguente.

Ingresso modalità modifica:
- premere il tasto di programmazione; il LED rosso di programmazione si accende
- premere contemporaneamente per almeno 3 secondi i pulsanti di comando locale 1 e 4
- attendere che venga emesso un lampeggio dei 4 LED
- apertura dei contatti di tutti i canali
- attivazione di tutti e 4 i LED in base alla configurazione attiva in quell'istante (vedi tabella sotto)

Personalizzazione parametro:
- modificare l'impostazione di ogni singolo canale agendo sul tasto relativo, in modo da scorrere in sequenza le tre configurazioni disponibili.

LED CANALI 1.4	STATO CANALE ALLA CADUTA TENSIONE
Spento	Aperto
Acceso	Chiuso
Lampeggiante	Nessun Cambiamento

Uscita modalità configurazione:
- per uscire
a) salvando le nuove impostazioni, premere il pulsante di programmazione
b) senza salvare, lasciar trascorrere 10 secondi dall'ultima pressione di un pulsante
- la fine modalità di configurazione viene segnalata attraverso lo spegnimento del LED di programmazione.
- ripristino dello stato dei canali precedente all'ingresso nella procedura stessa.

In questa fase di configurazione i messaggi provenienti dal bus vengono ignorati (verranno gestiti all'uscita dalla configurazione).

MONTAGGIO

Per il montaggio, fare riferimento alla figura C. Per le connessioni elettriche, fare riferimento alla figura B. Se si utilizzano i doppi morsetti per effettuare l'entra ed esce (linea tratteggiata) della fase (L), verificare che la corrente totale circolante (I_{TOT}) non superi la corrente max. (I_{max}) indicata nella sezione "Dati tecnici" del foglio istruzioni. Inserire i morsetti nei connettori di uscita dell'attuatore, prestando attenzione al loro corretto inserimento (figura E).

Per il collegamento del morsetto bus KNX, fare riferimento alla figura D.

MANUTENZIONE

Il dispositivo non necessita di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

PROGRAMMAZIONE

Il dispositivo deve essere configurato con l'Easy Controller o con il software ETS. Informazioni dettagliate sui parametri di configurazione e sui loro valori sono contenute nei manuali Tecnico e di Programmazione dei dispositivi Easy con Easy Controller disponibili sul sito (www.gewiss.com).

DATI TECNICI

Comunicazione	Bus KNX
Alimentazione	Tramite bus KNX, 29 V dc SELV
Absorbimento corrente bus	10 mA
Cavo bus	KNX TP1
Elementi di comando	1 tasto miniatura di programmazione 4 pulsanti di comando locale del relè
Elementi di visualizzazione	1 LED rosso di programmazione 4 LED verdi di segnalazione stato uscita 4 relè 10 A con contatto NA libero da tensione
Elementi di attuazione	10 A ($\cos\phi=1$)
Corrente max di commutazione	Lampade a incandescenza (230Vac): 1500W
Potenza max per tipologia carico	Lampade alogene (230Vac): 1500W Carichi pilotati da trasformatori elettronici: 600VA Carichi fluorescenti non rifasati: 400VA Lampade a basso consumo (fluorescenti compatte): 80x23W. Per le lampade fluorescenti rifasate e per tutti i carichi non indicati si raccomanda l'uso del relè di appoggio
Potenza massima dissipata	4W
Ambiente di utilizzo	Interno, luoghi asciutti
Temperatura di funzionamento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 ÷ +55 °C
Umidità relativa	Max 93% (non condensante)
Connessione al bus	Morsetto ad innesto, 2 pin Ø 1 mm
Connessioni elettriche	Morsetti estraibili a vite Sezione max cavi: 4 mm ²
Grado di protezione	IP20
Dimensione	4 moduli DIN
Riferimenti normativi	Direttiva bassa tensione 2014/35/EU Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, EN 50491, EN 60669-2-5 KNX
Certificazioni	

ENGLISH

The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.

This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.

The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.

The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.

Responsibility for the issuing of the product on the European Union market lies with:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

ATTENTION: the device must only be installed by qualified personnel, observing current regulations and the guidelines for KNX installations.

ATTENTION: the unused BUS signal cables, and the electrical continuity conductor, must never touch any live elements or the earthing conductor!
ATTENTION: disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.

PACK CONTENTS

- 1 actuator with 4 channels 10 A Easy - of DIN rail
- 1 bus terminal
- 4 screw terminals
- 1 cover with screw
- 1 installation manual

BRIEFLY

The Easy 4-channel 10 A actuator from DIN rails allows you to independently activate/deactivate up to 4 different electrical loads via 4 relays, each 10 A and equipped with 1 NO output contact. The switchover command of the relay can arrive from command devices or sensors of the Home Automation system, via the KNX BUS, or be locally generated by the front push-button.

The actuator is powered from the BUS line and is equipped with 4 front green LEDs for a NO the output status. The module is assembled on the DIN rail, inside the electric boards or junction boxes.

- The device is fitted with (Figure A):
1. Output relay 1
 2. Output relay 2
 3. Relay 1 local command button
 4. Relay 1 status LED
 5. Relay 2 local command button
 6. Relay 2 status LED
 7. Relay 3 status LED
 8. Relay 3 local command button
 9. LED for programming
 10. Button key for programming
 11. Relay 4 status LED
 12. Relay 4 local command button
 13. Output relay 3
 14. Output relay 4
 15. Bus terminals

FUNCTIONS

Each channel of the actuator can be configured with the Easy controller to carry out the following functions:

Activation and deactivation of loads
The actuator channel activates or deactivates the electric load following the reception of ON/OFF commands. The green LED lights to indicate that the relay contact is closed.

Execution of timed commands
The actuator activates the connected electric load for the time specified in the *Time activation* parameter, deactivating it when this time period has elapsed. For instance, this is the setting for the stair raiser light. If the actuator receives a new ON command with timing during the activation period, the count of the time starts again from the beginning. When an OFF command is received, or a scene including the OFF command of the actuator is activated, the relay is deactivated and the count is annulled. With the *Pre-warning Time* parameter, you can enable the switch-off pre-warning: in this case, the relay opens briefly (the light turns off momentarily) at the start of the residual time defined by the parameter. The green LED lights when the relay contact is closed.

Execution of priority commands
The actuator switches the relay over to the status (ON or OFF) transmitted by the device (contacts interface) that sends the priority command. Until it receives a command to revoke the forcing, the actuator ignores all other commands received including those of the front push-buttons. If no other commands are received, at the end of the forcing the actuator will return to the status it had before the forcing activation. Otherwise, it will adopt the status corresponding to the last command received. The green LED lights when the relay contact is closed.

Scene management
Each channel of the actuator is able to memorise and execute up to 8 scenes; each of these is associated with the ON or OFF status of the relay. It is not possible to associate a scene with a timed activation. To associate an actuator status to a scene, you must command the output to the required status (ON/OFF) before memorising. The green LED lights when the relay contact is closed.

USE OF PUSH-BUTTONS FOR LOCAL COMMAND

The local command push-buttons allow to implement the cyclical ON/OFF switchover, inverting the relay status every time they are pressed. If a priority command is active, the local commands are not executed.

ATTENTION: The local command push-buttons are operational only if the BUS voltage is present and the Programming LEDs off.

BEHAVIOUR ON BUS SUPPLY FAILURE AND RESET

When the BUS voltage is restored, the contacts are still in the status they held previously. When the bus voltage fails, the actuator makes no change on the status of the output contacts (default configuration). The behaviour of the outputs can be configured when the BUS voltage fails, by observing the following procedure.

Change mode input:
- press the button key for programming; the red LED for programming turns on
- press the local command push-buttons 1 and 4 simultaneously for at least 3 seconds
- wait for the 4 LEDs to flash once
- opening of contacts of all channels
- activation of all 4 LEDs based on the configuration active at that moment (see table below)

Parameter customisation:
- change the setting of each channel by pressing the appropriate key,
in order to scroll through the three available configurations in sequence.

LED CHANNELS 1.4	CHANNEL STATUS WHEN VOLTAGE FAILS
Off	Open
on	Closed
Flashing	no change

Quitting configuration mode:
- to exit
a) saving the new settings, press the programming button
b) without saving, wait 10 seconds from the last pressing of a push-button
- the end of the configuration mode is signalled when the LED for programming switches off.
- restoring the channel status prior to entering the said procedure.

During this configuration phase, the messages from the BUS are ignored (they will be managed after you have quit the configuration phase).

ASSEMBLY

For assembly, refer to figure C. For the electrical connections, refer to figure B. If using double terminals to make the input and output (dotted line) of the phase (L), make sure that the total circulating current (I_{TOT}) does not exceed the max. current (I_{max}) indicated in section "Technical data" of the instruction sheet. Insert the terminals in the actuator output connectors, and check they are correctly inserted (figure E).

To connect the KNX BUS terminal, refer to figure D.

MAINTENANCE

The device does not require any maintenance. Use a dry cloth if cleaning is required.

PROGRAMMING

The device must be configured with the Easy Controller or the ETS software. Detailed information about the configuration parameters and their values is given in the Technical and Programming manuals of the Easy with Easy Controller devices, available on the website (www.gewiss.com).

TECHNICAL DATA

Communication	KNX Bus
Power supply	Via KNX BUS, 29V DC SELV
Bus current absorption	10 mA
Bus cable	KNX TP1
Command elements	1 miniature button key for programming 4 push-buttons for local relay command 1 red LED for programming 4 green LEDs for signalling output status
Display elements	4 relays (10 A) with voltage-free NO contact 10 A ($\cos\phi=1$)
Implementation elements	Incandescent lamps (230V AC): 1500W Halogen lamps (230V AC): 1500W Loads controlled by electronic transformers: 600VA Fluorescent loads without P.F. correction: 400VA Energy efficient lamps (compact fluorescent): 80x23W. For fluorescent lamps with P.F. correction, and all other loads not indicated here, you are advised to use a support relay
Max. switchover current	
Max. power for the type of load	
Maximum dissipated power	4W
Usage environment	Dry indoor places
Operating temperature	-5 to +45°C
Storage temperature	-25 to +55°C
Relative humidity	Max. 93% (non-condensative)
Connection to the bus	Coupling terminal, 2 pins Ø 1mm
Electric connections	Extractable screw terminals Max. cable section: 4mm ²
Degree of protection	IP20
Size	4 DIN modules
Reference standards	Low Voltage Directive 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, EN 50491, EN 60669-2-5 KNX
Certifications	

